

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, assemblée générale de la section de législation, saisi par le Président de la Chambre des Représentants, le 19 février 1992, d'une demande d'avis sur une proposition de loi spéciale "modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988", a donné le 10 mars 1992 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, algemene vergadering van de afdeling wetgeving, op 19 februari 1992 door de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers verzocht hem van advies te dienen over een voorstel van bijzondere wet "tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988", heeft op 10 maart 1992 het volgend advies gegeven :

L'article unique de la proposition de loi se limite à abroger l'article 65 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Le paragraphe 1er, alinéa 1er, de cet article fut modifié par la loi spéciale du 8 août 1988.

La question de savoir si l'abrogation de l'article 65 concerné se justifie ne relève pas de la compétence d'avis que la loi attribue au Conseil d'Etat, section de législation.

Telle qu'elle a été déposée, la proposition ne comporte aucune disposition d'entrée en vigueur. Par conséquent, l'abrogation envisagée prendrait cours à la date prévue à l'article 4 de la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires. L'avis du Conseil L. 21.476/A.V. sur la "proposition de loi spéciale réduisant le nombre de membres et abrogeant immédiatement la règle de la composition à la proportionnelle de l'Exécutif flamand" (Doc., Ch. Repr., S.E. 1991-1992, n° 16/1) traite longuement de l'entrée en vigueur et de ses conséquences.

Het enig artikel van het voorstel is beperkt tot het opheffen van artikel 65 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Paragraaf 1, eerste lid, van dat artikel werd gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988.

De vraag of er reden is om genoemd artikel 65 op te heffen, ligt niet binnen de adviesbevoegdheid welke door de wet aan de Raad van State, afdeling wetgeving, is toegekend.

Zoals het voorstel is ingediend, bevat het geen bepaling van inwerkingtreding. De beoogde opheffing zou derhalve ingaan op de dag bepaald in artikel 4 van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik van de talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en in werking treden van wetten en verordeningen. Over de inwerkingtreding en de gevolgen ervan wordt uitgeweid in 's Raads advies L. 21.476/A.V. over het "voorstel van bijzondere wet tot vermindering van het aantal leden en tot onmiddellijke afschaffing van de proportionele samenstelling van de Vlaamse Executieve" (Gedr. St., Kamer v. Volksw., B.Z. 1991-1992, nr. 16/1).

L'assemblée générale de la section
de législation était composée de

De algemene vergadering van de
afdeling wetgeving was samen-
gesteld uit

Messieurs : P. TAPIE,
de Heren :

premier président,
eerste voorzitter,

H. COREMANS,
J.-J. STRYCKMANS,
J. NIMMEGEERS,

présidents de chambre,
kamervoorzitters,

Madame : W. DEROOVER,
Mevrouw : J. VERMEIRE,
Messieurs : S. VANDERHAEGEN,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

de Heren : R. ANDERSEN,
J. MESSINNE,
Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

F. DE KEMPENEER,
G. SCHRANS,
J. GIJSSELS,
F. DELPEREE,
P. GOTHOT,
E. WYMEERSCH,
J. van COMPERNOLLE

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Mesdames : R. DERROY,
Mevrouwen : F. LIEVENS,

greffiers,
griffiers.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. R. ANDERSEN.

Les rapports ont été présentés
par MM. P. BOUVIER et J. BAERT,
auditeurs. Les notes du Bureau de
coordination ont été rédi-
gées et exposées par MM.
J. DRIJKONINGEN et P. NIHOUL, réfé-
rendaires adjoints.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. R. ANDERSEN.

De verslagen werden uit-
gebracht door de HH. P. BOUVIER
en J. BAERT, auditeurs. De no-
ta's van het Coördinatiebureau
werden opgesteld en toegelicht
door de HH. J. DRIJKONINGEN en
P. NIHOUL, adjunct-referendaris-
sen.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DERROY.

P. TAPIE.

